



Universität Hamburg

DER FORSCHUNG | DER LEHRE | DER BILDUNG



Die Osmanen und Südosteuropa. Geschichte und Erbe der Osmanen auf dem Balkan

Dr. Munir Drkić (Sarajevo)

Persian Literacy in Ottoman Bosnia



Termin: **20.5.2015, 18.00 Uhr c.t.**

Ort: **Hörsaal 221**

(AAI, Edmund-Siemers-Allee 1, Ost)

Mit freundlicher Unterstützung



In spite of lack of direct contacts between the Persian and Bosnian languages, Persian was considered “the language of fine literature” in Ottoman Bosnia (15th – 19th centuries), which makes the influence of Persian in this land a peculiar social and cultural phenomenon. It is in fact several classical Persian texts highly esteemed and influential in the Ottoman culture that attracted attention of local educated people towards this language and played central role in spreading of Persian literacy in Bosnia. In this lecture Persian literacy in Ottoman Bosnia will be elaborated through three different but mutually related phenomena: 1. Presence and influence of classical Persian texts in Bosnia, 2. Persian dictionaries, grammars and textbooks in local libraries and 3. Literary production in Persian by Bosnian authors.

Referent: Munir Drkić is Assistant Professor of the Persian Language at the Department of Oriental Philology, University of Sarajevo. He received his PhD in Linguistics at the University of Sarajevo in 2013 with a dissertation entitled Discourse of multilingualism in Jalaluddin Rumi's Masnavi. His primary fields of interest are Persian language and literature, Persianate culture in Bosnia and Bosnian literary heritage in Persian.

Publikationen (Auswahl): Co-authored books: *Grafija i leksika Sehletul-vusula* (Mostar, 2010), a book about a variant of the Arabic script adjusted for Bosnian, and *Ahmed Sudi Bosnavi* (Sarajevo, 2014), a monograph about celebrated sixteenth century Bosnian scholar and commentator of Persian classical texts. Translations from Persian to Bosnian: Mohammad ben Monavvar, *Asrar al-tawhid* (Tehran, 2006); Jalaluddin Rumi, *Fihi ma fih* (Sarajevo, 2011); a selection of *Tarjome-ye Tafsir-e Tabari* (Sarajevo, 2012).